

**Zeitschrift:** Macolin : revue mensuelle de l'École fédérale de sport de Macolin et Jeunesse + Sport

**Herausgeber:** École fédérale de sport de Macolin

**Band:** 42 (1985)

**Heft:** 9

**Vorwort:** Tenero hier, aujourd'hui, demain...

**Autor:** Keller, Heinz

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# EDITORIAL

## Tenero hier, aujourd'hui, demain...

Heinz Keller, directeur de l'EFGS  
Traduction: Yves Jeannotat

### Introduction

L'espace formé par le delta d'un fleuve ou d'une rivière est, généralement, imprégné d'une tranquillité bienfaisante, de cette sérénité qui émane de la vaste plaine modelée par la fantaisie mouvante du cours d'eau concerné, et de ses bras tentaculaires. Mais la personne qui, d'un des villages légèrement surélevés des alentours porte, aujourd'hui, son regard en direction du lac Majeur, cherche en vain l'expression de ce bonheur promis. Le lit corrigé et maîtrisé d'un Tessin aux eaux tumultueuses, le ruban gris et rectiligne d'une autoroute, la présence massive de complexes industriels et, plus loin, la famille des caravanes et des tentes de camping, tout cela ébranle sérieusement l'espoir d'une communion possible avec la nature. Et pourtant, là-bas, une tache verte entourée de haies et d'arbres au feuillage épais se profile comme une sorte d'oasis, comme une promesse ultime: Tenero!...  
Tenero est d'abord un charmant petit village tessinois. Pour les jeunes sportifs, ce mot désigne pourtant, avant tout, un lieu de rencontre, un centre qui, depuis pas mal de temps déjà, accueille annuellement plus de huit mille garçons et filles.

### Réussite collective

C'est vers le milieu des années 60 que les premiers contacts ont été pris avec le Don national suisse (DNS), dans le but d'organiser, sur sa propriété, des cours destinés aux soldats et à leurs familles; puis on proposa à l'Ecole fédérale de gymnastique et de sport d'y établir des camps sur les rives du lac, attrayantes et magnifiquement situées. Au début toutefois, ce fut de l'improvisation, une improvisation pleine de charme, sans doute, mais bousculée, à certaines périodes de l'année, par les intempéries. Diverses mesures provisoires durent donc être prises pour maintenir le

projet... à flot. Il était impératif que les choses évoluent! Certains milieux tessinois agissants et dynamiques parvinrent, par l'intermédiaire des autorités politiques du canton, à contacter le Conseil fédéral, lui proposant d'élargir et d'améliorer les modestes installations existantes, et d'en faire un centre pour la jeunesse: le Centre sportif national de Tenero!  
Si le DMF, si le Parlement et si d'innombrables offices de la Confédération réussirent, avec force et détermination, à faire mûrir le projet, on le doit en particulier à l'engagement de MM. Gnägi, ancien Conseiller fédéral, et Kaech, alors directeur de l'Administration militaire fédérale. Tous deux avaient profondément à cœur d'ouvrir, à la jeunesse du pays, cet accès naturel aux rives du lac.

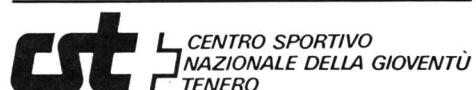
La première étape d'agrandissement est maintenant terminée. Les installations qui en sont le produit vont être inaugurées. Ce tour de force, cette réussite collective d'envergure nationale, il faut bien le dire, est à mettre, pour l'essentiel, au compte du savoir-faire des autorités de l'EFGS: de Kaspar Wolf et de Willy Rätz, alors directeur et directeur adjoint de l'Institution, d'Urs Baumgartner, aussi, jeune chef de la «division du sport de la jeunesse et des adultes», grâce à qui les difficultés d'ordre financier et juridique ont pu être surmontées.

### Pour les jeunes sportifs

Projets, attentes, espoirs de toutes sortes se bousculent au portillon du Centre sportif de la jeunesse de Tenero. Une conception précise de sa destination et de son utilisation va incessamment prendre forme. Elle permettra de sévir de façon sensée cette multitude d'intérêts. Mais disons d'emblée que les deux catégories suivantes d'utilisateurs sont concernées en priorité:

- La jeunesse suisse, qui doit pouvoir y pratiquer un sport de qualité, y occuper intelligemment et sainement ses loisirs, s'y trouver à l'aise au sein d'une nature généreuse, bref: y vivre pleinement les principes enseignés par le Mouvement Jeunesse + Sport
- Les sociétés sportives tessinoises qui, en mauvaise saison surtout, ont un urgent besoin de lieux adéquats pour y organiser leurs cours et séances de formation.

Il semble bien qu'il soit possible de donner harmonieusement satisfaction à ces deux secteurs. L'essentiel, pour y parvenir, est que nous sachions faire jaillir, auprès de tous ceux qui viendraient à Tenero, l'éthique d'un véritable esprit sportif de la jeunesse, un esprit qui s'inspire des réalités de la vie d'aujourd'hui, de l'éthique, de la morale et d'une solide identité culturelle.



### Perspective d'avenir

Mais si l'on tient à ce que l'activité du Centre se déroule sans heurt et de façon agréable, il est indispensable que son fonctionnement administratif et que l'état du personnel soient revus dans un proche avenir. Il n'est pas pensable que l'équipe de la première heure – et les femmes y occupent une place importante – qui s'est littéralement sacrifiée à l'ouvrage, puisse poursuivre son travail longtemps encore de la sorte. Elle doit être renforcée.

D'autre part, aujourd'hui déjà, on parle d'une deuxième étape d'agrandissement. N'est-ce pas un peu téméraire, alors que nous ne sommes pas encore sortis du goulet formé par la récession économique? Non, car il s'agit, en fait, d'affiner et d'arrondir une infrastructure qui ne sera efficace qu'à cette condition.

Nous souhaitons vivement que la devise «Construire aujourd'hui pour les hommes de demain» soit bien comprise par tous: promoteurs et utilisateurs. ■